

# Hebräer 4



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Fürchten<sup>G5399</sup> wir uns<sup>G5399</sup> nun<sup>G3767</sup>, dass<sup>G3379</sup> nicht<sup>G3379</sup> etwa<sup>G3379</sup>, da eine Verheißung<sup>G1860</sup>, in<sup>G1519</sup> seine<sup>G846</sup> Ruhe<sup>G2663</sup> einzugehen<sup>G1525</sup>, hinterlassen<sup>G2641</sup> ist<sup>G2641</sup>, jemand<sup>G5100</sup> von<sup>G1537</sup> euch<sup>G5216</sup> scheine<sup>G1380</sup> zurückgeblieben<sup>G5302</sup> zu sein!<sup>1</sup> 2 Denn<sup>G1063</sup> auch<sup>G2532</sup> uns ist<sup>G2070</sup> eine gute<sup>G2097</sup> Botschaft<sup>G2097</sup> verkündigt<sup>G2097</sup> worden, wie<sup>G2509</sup> auch<sup>G2509</sup> jenen<sup>G2548</sup>; aber<sup>G235</sup> das<sup>G3588</sup> Wort<sup>G3056</sup> der<sup>G3588</sup> Verkündigung<sup>G189</sup> nützte<sup>G5623</sup> jenen<sup>G1565</sup> nicht<sup>G3756</sup>, weil es bei denen, die<sup>G3739</sup> es hörten<sup>G191</sup>, nicht<sup>G3361</sup> mit<sup>G4786</sup> dem<sup>G3588</sup> Glauben<sup>G4102</sup> vermischt war<sup>G4786</sup>. [?]<sup>G4786</sup> 3 Denn<sup>G1063</sup> wir, die<sup>G3588</sup> wir geglaubt<sup>G4100</sup> haben, gehen<sup>G1525</sup> in<sup>G1519</sup> die<sup>G3588</sup> Ruhe<sup>G2663</sup> ein<sup>G1525</sup>, wie<sup>G2531</sup> er gesagt<sup>G2046</sup> hat: „So<sup>G5613</sup> schwur<sup>G3660</sup> ich in<sup>G1722</sup> meinem<sup>G3450</sup> Zorn<sup>G3709</sup>: Wenn<sup>G1487</sup> sie in<sup>G1519</sup> meine<sup>G3450</sup> Ruhe<sup>G2663</sup> eingehen<sup>G1525</sup> werden!“ obwohl<sup>G2543</sup> die<sup>G3588</sup> Werke<sup>G2041</sup> von<sup>G575</sup> Grundlegung<sup>G2602</sup> der Welt<sup>G2889</sup> an<sup>G575</sup> geworden<sup>G1096</sup> waren<sup>G1096</sup>. 4 Denn<sup>G1063</sup> er hat irgendwo<sup>G4225</sup> von<sup>G4012</sup> dem<sup>G3588</sup> siebten<sup>G1442</sup> Tag so<sup>G3779</sup> gesprochen<sup>G2046</sup>: „Und<sup>G2532</sup> Gott<sup>G2316</sup> ruhte<sup>G2664</sup> am<sup>G1722</sup> G3739 siebten<sup>G1442</sup> Tag<sup>G2250</sup> von<sup>G575</sup> allen<sup>G3956</sup> seinen<sup>G846</sup> Werken<sup>G2041</sup>.“ 2 5 Und<sup>G2532</sup> an<sup>G1722</sup> dieser<sup>G5129</sup> Stelle wiederum<sup>G3825</sup>: „Wenn<sup>G1487</sup> sie in<sup>G1519</sup> meine<sup>G3450</sup> Ruhe<sup>G2663</sup> eingehen<sup>G1525</sup> werden!“ 6 Weil<sup>G1893</sup> nun<sup>G3767</sup> übrigbleibt, dass einige<sup>G5100</sup> in<sup>G1519</sup> dieselbe eingehen<sup>G1525</sup>, und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup>, denen zuerst<sup>G4386</sup> die<sup>G2097</sup> gute<sup>G2097</sup> Botschaft<sup>G2097</sup> verkündigt<sup>G2097</sup> worden<sup>G2097</sup> ist, des Ungehorsams<sup>G543</sup> wegen<sup>G1223</sup> nicht<sup>G3756</sup> eingegangen<sup>G1525</sup> sind, [?]<sup>G620</sup> [?]<sup>G620</sup> [?]<sup>G846</sup> 7 so<sup>G2531</sup> bestimmt<sup>G3724</sup> er wiederum<sup>G3825</sup> einen gewissen<sup>G5100</sup> Tag<sup>G2250</sup>: „Heute<sup>G4594</sup>“, in<sup>G1722</sup> David<sup>G1138</sup> nach<sup>G3326</sup> so<sup>G5118</sup> langer<sup>G5118</sup> Zeit<sup>G5550</sup> sagend<sup>G3004</sup>, wie<sup>G2531</sup> vorhin<sup>G4280</sup> gesagt<sup>G2046</sup> worden<sup>G2046</sup> ist<sup>G2046</sup>: „Heute<sup>G4594</sup>, wenn<sup>G1437</sup> ihr seine<sup>G846</sup> Stimme<sup>G5456</sup> hört<sup>G191</sup>, verhärtet<sup>G4645</sup> eure<sup>G5216</sup> Herzen<sup>G2588</sup> nicht<sup>G3361</sup>.“ 8 Denn<sup>G1063</sup> wenn<sup>G1487</sup> Josua<sup>G24243</sup> sie<sup>G846</sup> in die Ruhe<sup>G2664</sup> gebracht<sup>G2664</sup> hätte, so würde<sup>G302</sup> er danach<sup>G3326</sup> G5023 nicht<sup>G3756</sup> von<sup>G4012</sup> einem anderen<sup>G243</sup> Tag<sup>G2250</sup> geredet<sup>G2980</sup> haben. [?]<sup>G2664</sup> 9 Also<sup>G686</sup> bleibt<sup>G620</sup> noch eine Sabbatruhe<sup>G4520</sup> dem<sup>G3588</sup> Volk<sup>G2992</sup> Gottes<sup>G2316</sup> aufbewahrt. [?]<sup>G620</sup> 10 Denn<sup>G1063</sup> wer<sup>G3588</sup> in<sup>G1519</sup> seine<sup>G846</sup> Ruhe<sup>G2663</sup> eingegangen<sup>G1525</sup> ist, der ist auch<sup>G2532</sup> zur<sup>G2664</sup> Ruhe<sup>G2664</sup> gelangt<sup>G2664</sup> von<sup>G575</sup> seinen<sup>G846</sup> Werken<sup>G2041</sup>, wie<sup>G5618</sup> Gott<sup>G2316</sup> von<sup>G575</sup> seinen<sup>G2398</sup> eigenen<sup>G2398</sup>. [?]<sup>G846</sup> 11 Lasst uns nun<sup>G3767</sup> Fleiß<sup>G4704</sup> anwenden<sup>G4704</sup>, in<sup>G1519</sup> jene<sup>G1565</sup> Ruhe<sup>G2663</sup> einzugehen<sup>G1525</sup>, damit<sup>G3363</sup> nicht<sup>G3363</sup> jemand<sup>G5100</sup> nach<sup>G1722</sup> demselben<sup>G3588</sup> G846 Beispiel<sup>G5262</sup> des<sup>G3588</sup> Ungehorsams<sup>G543</sup> falle<sup>G4098</sup>. 4 12 Denn<sup>G1063</sup> das<sup>G3588</sup> Wort<sup>G3056</sup> Gottes<sup>G2316</sup> ist<sup>G2198</sup> lebendig<sup>G2198</sup> und<sup>G2532</sup> wirksam<sup>G1756</sup> und<sup>G2532</sup> schärfer<sup>G5114</sup> als<sup>G5228</sup> jedes<sup>G3956</sup> zweischneidige<sup>G1366</sup> Schwert<sup>G3162</sup> und<sup>G2532</sup> durchdringend<sup>G1338</sup> bis<sup>G891</sup> zur<sup>G891</sup> Scheidung<sup>G3311</sup> von Seele<sup>G5590</sup> und<sup>G2532</sup> Geist<sup>G4151</sup>, sowohl<sup>G5037</sup> der Gelenke<sup>G719</sup> als<sup>G5037</sup> auch<sup>G2532</sup> des Markes<sup>G3452</sup>, und<sup>G2532</sup> ein Beurteiler<sup>G29245</sup> der Gedanken<sup>G1761</sup> und<sup>G2532</sup> Gesinnungen des Herzens<sup>G2588</sup>, [?]<sup>G1771</sup> 13 und<sup>G2532</sup> kein<sup>G3756</sup> Geschöpf<sup>G2937</sup> ist vor<sup>G1799</sup> ihm<sup>G846</sup> unsichtbar<sup>G852</sup>, sondern<sup>G1161</sup> alles<sup>G3956</sup> bloß<sup>G1131</sup> und<sup>G2532</sup> aufgedeckt<sup>G5136</sup> vor den<sup>G3739</sup> Augen<sup>G3788</sup> dessen<sup>G846</sup>, mit<sup>G4314</sup> dem<sup>G3739</sup> wir<sup>G2254</sup> es<sup>G3588</sup> zu<sup>G3056</sup> tun<sup>G3056</sup> haben<sup>G3056</sup>. [?]<sup>G5136</sup>

14 Da wir nun<sup>G3767</sup> einen großen<sup>G3173</sup> Hohenpriester<sup>G749</sup> haben<sup>G2192</sup>, der durch<sup>G1330</sup> die<sup>G3588</sup> Himmel<sup>G3772</sup> gegangen<sup>G1330</sup> ist, Jesus<sup>G2424</sup>, den<sup>G3588</sup> Sohn<sup>G5207</sup> Gottes<sup>G2316</sup>, so lasst uns das<sup>G3588</sup> Bekenntnis<sup>G3671</sup> festhalten<sup>G2902</sup>, 15 denn<sup>G1063</sup> wir haben<sup>G2192</sup> nicht<sup>G3756</sup> einen Hohenpriester<sup>G749</sup>, der nicht<sup>G3361</sup> Mitleid<sup>G4834</sup> zu<sup>G4834</sup> haben<sup>G4834</sup> vermag<sup>G1410</sup> mit<sup>G4834</sup> unseren<sup>G2257</sup> Schwachheiten<sup>G769</sup>, sondern<sup>G1161</sup> der in<sup>G2596</sup> allem<sup>G3956</sup> versucht<sup>G3985</sup> worden<sup>G3985</sup> ist in<sup>G2596</sup> gleicher<sup>G3665</sup> Weise<sup>G3665</sup> wie wir, ausgenommen<sup>G5565</sup> die Sünde<sup>G266</sup>. 16 Lasst uns nun<sup>G3767</sup> mit<sup>G3326</sup> Freimütigkeit<sup>G3954</sup> hinzutreten<sup>G4334</sup> zu<sup>G4334</sup> dem<sup>G3588</sup> Thron<sup>G2362</sup> der<sup>G3588</sup> Gnade<sup>G5485</sup>, damit<sup>G2443</sup> wir Barmherzigkeit<sup>G1656</sup> empfangen<sup>G2983</sup> und<sup>G2532</sup> Gnade<sup>G5485</sup> finden<sup>G2147</sup> zur<sup>G1519</sup> rechtzeitigen<sup>G2121</sup> Hilfe<sup>G996</sup>.

## Fußnoten

1. O. sie nicht erreicht, od. sie verfehlt zu haben
1. Mose 2,2
3. Griech.: Jesus

4. Vergl. Kap. 3,18 mit Anm.

5. O. Richter